

УДК 378.1

ББК 74.480.25

## Использование информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку

*Е. В. Тимофеева, Ю. А. Кайль*

Алтайский государственный аграрный университет (Барнаул, Россия)

## Information-Communication Technology Usage during Foreign Language Training

*E. V. Timofeeva, J. A. Kail*

Altai State Agricultural University (Barnaul, Russia)

В статье раскрывается сущность информационно-коммуникационных технологий, определяется их роль при обучении иностранному языку в условиях модернизации образования, предлагается классификация средств новых информационных технологий, применяемых в обучении иностранному языку. Использование новых информационных технологий в преподавании является одним из важнейших аспектов совершенствования и оптимизации учебного процесса, обогащения арсенала методических средств и приемов, позволяющих разнообразить формы работы и сделать процесс обучения иностранному языку интересным для студентов. Перечисленные авторами статьи средства ИКТ позволяют активизировать познавательную деятельность студентов; обеспечить положительную мотивацию обучения; высокую степень дифференциации обучения; усовершенствовать контроль знаний, умений и навыков. Эффективность применения ИКТ зависит от способов и форм применения этих технологий, от того, насколько грамотно преподаватель владеет методикой работы с ними, от используемых им электронных ресурсов. Основываясь на изучении теоретических проблем исследования и опыте практического применения данных ресурсов в процессе обучения иностранному языку, авторы выделяют ряд рекомендаций для преподавателей, использующих информационно-коммуникационные технологии на своих занятиях.

**Ключевые слова:** информационно-коммуникационная технология, модернизация образования; средства ИКТ, обучение иностранному языку; оптимизация учебного процесса.

DOI 10.14258/izvasu(2014)2.2-13

В концепции модернизации российского образования определены новые приоритеты. Ведущим аспектом является подготовка подрастающего по-

The essence of information-communication technology usage is revealed in the article; the role of the technologies is determined during the foreign language training under conditions of the education modernization; the classification of means of the new information technologies used in the foreign language training is suggested. The usage of new technologies in training is one of the most important aspects of the training improvement and optimization, and the enrichment of methods and techniques allowing diversification of work forms and transformation of the training process into an interesting foreign language training process for students. Means of the information-communication technologies listed by the authors allow stirring up students' cognitive activity; assuring positive training motivation; high training differentiation; improvement of knowledge, skill and practice control. The efficiency of the information-communication technology usage depends on methods and forms of the technology usage, on the teacher's abilities to use their usage methodology, and on the electronic resources used by the teacher. The authors single out a number of recommendations for teachers using information-communication technologies in their lessons relying on the study of the theoretical problems of the research and practical application of the resources in the foreign language training.

**Key words:** information-communication technology, education modernization, means of the new information technologies, foreign language training, training optimization.

коления к жизни в быстро меняющемся информационном обществе, в мире, где постоянно возникает потребность в новых профессиях, в непрерывном

повышении квалификации. В современной системе образования сложилась ситуация, когда устоявшиеся методы, приемы и формы обучения требуют осмысления, коррекции и новых педагогических решений. Это обусловлено прежде всего повсеместным внедрением и широким использованием информационно-коммуникационных технологий. Подобные технологии активно применяются для передачи информации и обеспечения взаимодействия преподавателя и обучаемого в современных системах открытого и дистанционного образования. Современный преподаватель должен не только обладать знаниями в области ИКТ, но и быть специалистом по их применению в своей профессиональной деятельности.

Использование новых информационных технологий в преподавании является одним из важнейших аспектов совершенствования и оптимизации учебного процесса, обогащения арсенала методических средств и приемов, позволяющих разнообразить формы работы и сделать процесс обучения иностранному языку интересным и запоминающимся для студентов.

В современной науке существует много различных подходов к определению термина «информационно-коммуникационные технологии». Согласно словарю педагогического обихода (под ред. Л. М. Лузиной), *информационно-коммуникационные технологии* (ИКТ) — это совокупность средств и методов преобразования информационных данных для получения информации нового качества (информационного продукта) [1].

В современных источниках информационно-коммуникационные технологии представляют собой широкий спектр цифровых технологий, применяемых для создания, передачи и распространения информации и оказания услуг (компьютерное оборудование, программное обеспечение, сотовая связь, электронная почта, сотовые и спутниковые технологии, сети беспроводной и кабельной связи, мультимедийные средства, а также Интернет) [2, с. 54–59].

Современная образовательная парадигма, строящаяся на компьютерных средствах обучения, берет за основу не передачу студентам готовых знаний, умений и навыков, а привитие обучающимся умений самообразования. При этом работа студентов на занятии носит характер общения с преподавателем, опосредованного с помощью интерактивных компьютерных программ и аудиовизуальных средств.

Ученые считают, что любой метод обучения обогащается за счет интеграции в него информационных технологий. Но если в процессе обучения информатике средства ИКТ выступают и как объект изучения, и как средство обучения, то в процессе преподавания иностранного языка они являются только средством обучения. Под средствами ИКТ следует понимать программные, программно-аппаратные и технические средства и устройства, функционирующие на базе

микропроцессорной, вычислительной техники, а также современных средств и систем транслирования информации, информационного обмена, обеспечивающие операции по сбору, продуцированию, накоплению, хранению, обработке, передаче информации и возможность доступа к информационным ресурсам локальных и глобальных компьютерных сетей [1]. К наиболее часто используемым в учебном процессе средствам ИКТ относятся:

- электронные учебники и пособия, демонстрируемые с помощью компьютера и мультимедийного проектора,
- электронные энциклопедии и справочники,
- тренажеры и программы тестирования,
- образовательные ресурсы Интернета,
- DVD и CD диски с картинками и иллюстрациями,
- видео- и аудиотехника,
- научно-исследовательские работы и проекты [3].

Перечисленные средства ИКТ позволяют активизировать познавательную деятельность студентов; обеспечить положительную мотивацию обучения с помощью интерактивного диалогового гипертекста; обеспечить высокую степень дифференциации обучения; усовершенствовать контроль знаний, умений и навыков; рационально организовать учебный процесс, повысить эффективность занятий; формировать навыки подлинно исследовательской деятельности; обеспечить доступ к различным справочным системам, электронным библиотекам, другим информационным ресурсам.

Использование компьютерных программ при обучении иностранному языку позволяет предъявлять учебный материал более наглядно и доступно, чем в устной форме. Очень важно и то, что студент может работать на занятии в индивидуальном режиме, продвигаясь в постижении нового материала в своем темпе, возвращаясь к непонятому, если это требуется, или забегать вперед [4].

Компьютер развивает самостоятельность обучающихся и создает благоприятную социально-психологическую атмосферу на занятии, придавая им уверенность в себе, что является немаловажным фактором для развития индивидуальности студентов [5].

Таким образом, говоря о преимуществах работы обучающихся с компьютером, следует назвать его бесспорные *достоинства* [4, с. 25–31.]:

- общекультурное развитие обучающихся;
- совершенствование навыков владения компьютером;
- совершенствование языкового уровня;
- создание благоприятного психологического климата;
- повышение мотивации обучающихся и их интереса к предмету;
- возможность реализации индивидуализации обучения;

- реализация принципа обратной связи;
- большие возможности наглядного предъявления материала;
- сочетание контроля и самоконтроля; объективная и своевременная оценка действий обучающихся;
- активизация навыков самостоятельной работы студентов.

Компьютер может быть эффективно использован для ознакомления, тренировки и закрепления новых языковых знаний, умений, навыков, а также на этапе их контроля.

Применение современных педагогических технологий позволяет перейти от обучения как функции запоминания к обучению как процессу умственного развития; от статической модели знаний к динамической системе умственных действий; от внешней мотивации обучения к внутренней нравственно-волевой регуляции. Использование информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку раскрывает огромные возможности компьютера как эффективного средства обучения. Компьютерные обучающие программы позволяют тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в разных комбинациях, осознавать языковые явления, способствуют формированию лингвистических способностей, создают коммуникативные ситуации, автоматизируют языковые и речевые действия, а также обеспечивают реализацию индивидуального подхода и интенсификацию самостоятельной работы обучающихся.

Необходимо, чтобы каждый педагог, применяя в учебном процессе информационно-коммуникационные технологии, понял простую мысль: компьютер в учебном процессе — не механический педагог, не заместитель преподавателя, а активное средство развития студентов, усиливающее и расширяющее возможности его познавательной деятельности. Компьютер предоставляет педагогу возможность высвобождения времени для творческой деятельности и создания индивидуальных образовательных маршрутов обучающихся.

Большое разнообразие обучающих средств ИКТ позволяет эффективно использовать их при обучении иностранному языку. В практике своей педагогической деятельности мы широко используем созданные специально для конкретных занятий *мультимедийные конспекты-презентации*, содержащие краткий текст по специальности, основные языковые формулы, клише для реферирования и аннотирования статей и текстов по специальности и др. Обладая такой возможностью, как интерактивность, компьютерные презентации позволяют эффективно адаптировать учебный материал исходя из индивидуальных особенностей обучающихся. Усиление интерактивности приводит к более интенсивному участию в про-

цессе обучения самого обучаемого, что способствует повышению эффективности восприятия и запоминания учебного материала.

В настоящее время разработана компьютерная поддержка курса иностранного языка. Не подменяя собой учебник или другие учебные пособия, электронные издания обладают собственными дидактическими функциями. Основную роль играет различный материал, использование которого варьируется преподавателем. Программное обеспечение включает в себя обучающие и контролирующие программы, электронные учебники. *Мультимедийные учебники*, которые наглядно представляют материал, обеспечивают быструю обратную связь (мгновенный контроль за усвоением материала). Интерактивный режим позволяет студентам самим контролировать скорость прохождения учебного материала; разветвленная структура гиперссылок позволяет получить пояснение, дополнительную информацию.

Самостоятельный поиск необходимой информации на *немецкоязычных и тематических сайтах* помогает формировать компенсаторную, социокультурную компетенции, развивает умение организовать самостоятельную работу.

Наши наблюдения показывают, что использование *компьютерного тестирования* повышает эффективность учебного процесса, активизирует познавательную деятельность обучающихся. Объективный контроль успеваемости, осуществляемый программой, полностью устраняет предвзятое отношение к оценке обучаемых.

Многогранные возможности образовательных ресурсов сети Интернет в учебной деятельности развивают творческие, исследовательские способности студентов, повышают их активность, способствуют приобретению навыков, которые весьма полезны в дальнейшей профессиональной деятельности. Информационные технологии создают условия для самовыражения личности студента: результаты их творчества могут оказаться востребованными, полезными для других.

Хотя использование информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранным языкам непрерывно расширяется, тем не менее этот процесс является предметом острых дискуссий в российских и зарубежных публикациях. Противники компьютерного обучения говорят о вредном влиянии компьютера на здоровье как обучаемых, так и обучающихся, об утомляемости от работы с компьютером. Они придерживаются мнения о необходимости проведения большой предварительной организационной работы преподавателя по выбору и подготовке в компьютерной форме необходимых учебных материалов.

Изучив состояние проблемы использования средств ИКТ в сфере обучения иностранным языкам, можно сделать вывод о том, что эффективность применения

ИКТ зависит от способов и форм применения этих технологий, от того, насколько грамотно преподаватель владеет методикой работы с ними, от используемых им электронных ресурсов. Основываясь на изучении теоретических проблем исследования, анализе ресурсов ИКТ и опыте практического применения данных ресурсов в процессе обучения иностранному языку, можно выделить ряд рекомендаций для преподавателей, использующих информационно-коммуникационные технологии на своих занятиях:

1. Преподаватель и студент должны уметь обращаться с компьютером на уровне, необходимом для выполнения компьютерных заданий.

2. Преподавателю следует четко представлять, какие формы ИКТ следует использовать на данном этапе занятия и оправдано ли это использование.

3. Необходимо заранее подбирать материал к занятию с использованием ИКТ, руководствуясь опре-

деленными критериями, адаптировать отобранный цифровой материал в соответствии с задачами и условиями обучения.

4. Преподавателю следует планировать и организовывать самостоятельную работу учащихся по предмету с привлечением ИКТ.

Таким образом, использование средств ИКТ при обучении иностранному языку способствует повышению интереса обучающихся к предмету и активизации их речемыслительной деятельности, развитию навыков самостоятельной работы и работы в коллективе, эффективному формированию всех видов речевой деятельности. Систематическая работа с компьютерными заданиями формирует у студентов устойчивые навыки самостоятельной работы, что приводит к сокращению времени на выполнение стандартных заданий и позволяет увеличить время на выполнение работ творческого характера.

### Библиографический список

1. Словарь педагогического обихода / под ред. Л. М. Лузиной. — Псков, 2003.

2. Коптюг Н. М. Интернет-уроки как вспомогательный материал для учителя английского языка // Иностранные языки в школе. — 2000. — № 4.

3. Сайков Б. П. Организация информационного пространства образовательного учреждения: практическое руководство. — М., 2005.

4. Подопригорова Л. А. Использование Интернета в обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе. — 2003. — № 5.

5. Войтко С. А. Об использовании информационно-коммуникационных технологий на уроках английского языка // Интернет-журнал Фестиваль педагогических идей «Открытый урок», 2004–2005 [Электронный ресурс]. — URL : <http://festival.1september.ru/articles/415914/>.